

凉山彝文报纸见闻

——本报采访组走访《凉山日报》彝文版编辑部

□唐龙/文 韦愿娜/图



▲同为少数民族文字办报人，双方相谈甚欢。

▲凉山日报社党委书记、总编辑龙德华（左）走上街头与读者交流。



▲本报总编辑杨兰桂与凉山日报副总编辑海来牛牛分别代表双方互赠报纸。



▲凉山日报副总编辑海来牛牛说“这是独一无二的彝文报纸”。



▲本报记者一行到凉山日报社学习彝文报纸办报经验。

牌匾、路标、指示牌全部用彝文汉字对照书写；西昌的机场、火车站和3个长途客运站以及全市22条公交线路400多辆公交车已全面实现彝汉语音同时播报，从站场发出的车辆均安装了彝汉双语安全提示、安全承诺、注意事项等。这是本报记者一行在四川省凉山彝族自治州所在地西昌市街头巷尾走访时的最深观感。据悉，四川省凉山彝族自治州作为我国最大彝族聚居区，多年来该州党委和政府切实贯彻党和国家的民族语言文字方针政策，积极推广和使用彝族语言文字。1993年1月1日起该州施行《彝语文工作条例》。1994年初该州政府颁发了《关于实施〈彝语文工作条例〉的若干规定》。这两个法规的贯彻实施，把凉山州的彝语文工作纳入了法制管理的轨道。凉山州的彝文生态保持良好，彝文、彝语社会使用氛围浓厚，已然一方沃土。如今，彝文的推行使用对彝族聚居区经济社会发展发挥了巨大的作用。那么彝文纸媒在其中起到了什么效用？为更深入了解相关情况，11月29日至12月1日，本报总编辑杨兰桂、副总编辑黄新荣率记者一行走访了全国彝文应用最大、最集中、最鲜活的载体——《凉山日报》彝文版编辑部。

独一无二的彝文报纸

《凉山日报》是中共凉山彝族自治州州委主管主办的新闻媒体，报社现有“两报”、“一网”、“两刊”、“一厂”，分别为《凉山日报》汉文版和《凉山日报》彝文版、“凉山新闻网”、“锦绣凉山”和《工业凉山》期刊、凉山日报社印刷厂。另外还与两县合作，开办了《凉山日报·德昌观察》和《凉山日报·越西周刊》。

《凉山日报》彝文版创刊于1978年1月1日，是我国唯一一张公开发行的彝文报纸，目前为对开彩色大报，期发量5500多份。《凉山日报》彝文版是彝族语言文字的重要载体，也是全州彝族人民重要的精神文化家园。创刊以来，在州委和州委宣传部的正确领导下，该报从最开始的旬刊发展到周刊，再到周二、周

三刊，发展到现在为周四刊；从原来的四开小报，发展成为今天的对开大报；从创刊时出版黑白版面，后来发展到一版和四版彩色印刷，如今实现了全部版面彩色出版；从当年的铅字排版印刷，发展成为今天的电脑激光照排印刷。《凉山日报》彝文版作为党委机关报，不仅及时传递着党的方针和政策，而且通过丰富多彩报道内容，在传递现代文明、帮助彝族群众脱贫致富等方面发挥了巨大的作用。《凉山日报》彝文版在千里凉山的彝家山寨奠定了深厚的群众基础，见证了凉山的每一步发展，也成为凉山彝区群众了解凉山、了解中国、了解世界的一个窗口。

彝文报纸办报理念独到

在交流中，《凉山日报》党委书记、总编辑龙德华就报社历史沿革、单位性质、机构设置、经费来源等方面进行了介绍。龙德华阐述了凉山日报社“质量立报，经济强报，人才兴报，环境美报，和谐发展”的办报理念，着重介绍了该报的人员管理、采编发行流程、采编人才培养、奖励机制、拓展经营业务等方面的经验。他说，《凉山日报》作为凉山州委的机关报，属差额拨款事业单位，实行总编辑负责制，报社按照“高举旗帜，围绕大局，服务人民，改革创新”的总要求，追求以责任感来成就公信力，以公信力来成就影响力，以影响力来成就传媒价值，经营与宣传同时抓，找准编辑工作与经营工作的结合点和切入点，搞好综合经营，努力实现报业经营新突破。《凉山日报》两次荣获四川省出版业二等奖（一等奖均为省级报纸，二等奖为两家地市报纸），广告经营收入从1998年的209万元增加到2013年的2033万元。

在座谈中，凉山日报社党委副书记、纪委书记陈宗国介绍说，报社对采编工作进行了严格的量化管理，比如要求社领导带头到全州17个县市调研，各部门主任带头到县、乡、镇、企业采访报道，每位采编人员深入到基层工作一定时间。以报社领导为例，规定每年

下基层的时间不得少于2个月，了解基层对新闻宣传工作的意见一年不少于3次。总编辑、副总编辑一年至少去5个县(市)以上，要有5篇以上的来自基层的重头稿件，至少2篇典型报道。对于采编人员采写编辑的稿件，也制定了严格的评稿和评报机制，报纸的质量和可读性不断提升，深受读者欢迎。

在交流座谈中，凉山日报社副总编辑海来牛牛对《凉山日报》彝文版编辑人员结构、出版周期、版面设置、稿件来源、印刷发行以及发展规划等方面做了详细介绍。

本报总编辑杨兰桂简要介绍了《广西民族报》(壮文版)的情况。杨兰桂说，这次交流是彝文报纸和壮文报纸首次开展较深入的交流，《凉山日报》办报理念、经营管理理念先进，制度成熟，有很多好经验好做法值得学习借鉴，希望彝、壮两个兄弟民族的办报人，今后应加强交流，互通有无，相互借鉴，携手共进。

彝文报纸前景美好

“《凉山日报》彝文版的未来发展方向有两个，一是差异化发展，二是数字化发展。差异化发展，就是彝文版所追求的内容要不同于汉文版。数字化发展，就是要实现报纸联网，开通相关彝文网站，扩大彝文报纸内容的传播渠道。”谈及《凉山日报》彝文版的前景，龙德华信心十足地对记者说。在凉山，彝族人口占总人口的49.13%。凉山彝族传承和保留着中国彝族最古朴、最浓郁、最独特的文化传统，创造了独特而优秀的民族文化。这为该报差异化发展提供优良的条件和良好的环境。同时，作为彝族自治州的党报，该州党委和政府历来积极支持和发展彝族文字传媒，今后必定支持彝文数字化发展。有了党委和政府的支持，《凉山日报》彝文版的数字化发展，同样有着可信赖的保障。龙德华说，目前正在为构建报业集团基础，组建四川民族地区第一家报业集团而积极努力。



▲西昌市文化场所用彝、汉、英三种文字标示已成常态。

▲西昌市路边的标示牌用彝、汉、英三种文字标示颇具特色。